

Study Guide, III/IV

Unit I: المدرسة و الإجازة

Tested in this unit: school vocabulary, writing your schedule, plus asking/answering questions about your summer break using adjectives.

Part 1, Schedule Writing: Write your schedule below. Include the names of each teacher (in English) and the subjects في اللغة العربية

Part 2, Vocab: Write each adjective below في اللغة العربية كيف كانت الإجازة

Long: _____

Short: _____

Fun: _____

Boring: _____

Part 3, Describe your break below في اللغة العربية. Choose two adjectives to describe your break, and say why your break was long, boring, etc.

Unit II: دارجة المغربية، اللبنانية، ويا رايع

Tested in this unit: question words in dialect, writing questions using dialect words, and the song يا رايع

Part 1, Dialect Vocab: Write the following question words either in Moroccan or Lebanese dialect:

ماذا؟

من؟

متى؟

اين؟

لماذا؟

كم؟

Part 2, Question Writing: Choose three of the dialect question words you wrote above and write a question for each word:

1) _____

2) _____

3) _____

Part 3, يا رايع: Write the chorus to the song يا رايع *phonetically and as best as you can*. I am checking to see that you have memorized the chorus and can write down the sounds you hear in Arabic.

Unit III: Introduction to كليلة و دمنة

Tested in this unit: Knowledge of question words, ability to read complex sentences and match them to their translation.

Match the English Questions with the Arabic Translation (8 points):

- 1) When was Kalila wa Dimna translated into Arabic?
- 2) What is the name of the stories we are reading?
- 3) What is the name of the Arabic translator?
- 4) Who was the Roman Emperor at the time of Anu Sherwan?
- 5) What was the religion of the Sassanid Empire?
- 6) Who translated the stories?
- 7) Who was "Anu Sherwan?"
- 8) What did Anu Sherwan do?
- 9) Who was Burzuewh? What did he do?
- 10) What is Sanskrit? What is Syriac?
- 11) Where are the stories from?
- 12) What are the differences between the stories in our book and the original stories? (3 differences)
- 13) What is after each story? Why?
- 14) What was the purpose of the original stories?
- 15) Where was the Sassanid Empire?

أ. من اين القصص؟

ب. ما هي اللغة السنسكريتية؟ ما هي السيريانية؟

ت. ما اسم القصص التي نقرأها؟

ث. اين كانت الامبراطورية الساسينية؟

ج. ما كان هدف القصص الاصلية؟

ح. مَنْ كان برزويه؟ ماذا فعل؟

خ. ما بعد كل قصة؟ لماذا؟

د. ما هي الاختلافات بين القصص في كتابنا و القصص الاصلية؟ (٣ اختلافات)

Unit IV: مشية الغراب

Tested in this unit: vocabulary from our first story, comprehension questions from the story.

Part 1, Vocabulary: Write the following vocabulary في اللغة العربية

Raven: _____

Partridge: _____

Tree: _____

Day of all days (one day): _____

Its Walk, Gait: _____

Below: _____

Part 2, Comprehension questions: Answer each question below في اللغة العربية

١. أين كان يعيش الغراب؟

٢. ماذا رأى الغراب تحت الشجرة؟

٣. ماذا أراد أن يفعل عندما رأى الحجلة تمشي؟

٤. بالنسبائك، ما هو درس القصة؟

Unit V: القَبْرَة و الفيل

Tested in this unit: Vocab from القَبْرَة و الفيل, events of story in order, story comprehension questions, discussion question from story.

Part 1, Vocabulary: Write each vocabulary word في اللغة العربية

Lark: _____

Elephant: _____

Road/Path: _____

To break: _____

Egg: _____

To Kill: _____

To See: _____

To Know: _____

To Stand: _____

On: _____

Neighbor: _____

To Do: _____

Strong: _____

Weak: _____

Revenge: _____

To Fall: _____

Blind: _____

To Happen: _____

Part 2, Creative Writing: Choose 10 vocabulary words above and write your own story using each word:

Part 3, Order the Events: Put the following events of the story in the order in which they occur in the story

الفيل وقع في حفرة و اتكسر ()

مشى الفيل على بيض القبرة ()

القبرة تريد انتقام من الفيل ()

الفيل عطشان و جوعان ()

سألت القبرة الفيل ليش الفيل مشى على البيض ()

Part 4, Comprehension questions: Answer the following comprehension questions في اللغة العربية

١. مَنْ كسر بيض القبرة؟

٢. كيف كسر البيض؟

٣. لماذا ذهب الفيل إلى الحفرة؟

٤. ماذا حدث للفيل في الحفرة؟

٥. بالنسباك، مَنْ المسؤول؟ القبرة او الفيل؟

Unit VI: اللص و شعار النور

Part 1, Vocabulary: Write each vocabulary word في اللغة العربية

To Climb: _____

Group: _____

Thief: _____

Rich: _____

To Wake Up: _____

To Awake (someone else): _____

Husband: _____

Wife: _____

Roof: _____

To Enter: _____

To Ask: _____

To Give: _____

People: _____

Secret: _____

Light: _____

To Descend: _____

To Escape: _____

Boss/President: _____

Ground: _____

To Hit: _____

To Believe: _____

To Trick: _____

Part 2, Events in Order: Put the events of the story below in order

نزل اللص على الأرض ()

سألت الزوجة لزوجها كيف أصبح غني ()

تسلقت جماع من اللصوص بيت رجل الغني ()

قال اللص "شولم" سبعة مرات ()

الرجل الغني خدع اللص و ضرب اللص مع عصا ()

سمع الرجل الغني لصوص على سطح البيت ()

Part 3, Comprehension Questions: Answer each question below في اللغة العربية

١. أين كان اللصوص؟

٢. عن ماذا سألت الزوجة زوجها؟

٣. ماذا فعل رئيس اللصوص؟

٤. كيف خدع الرجل الغني اللصوص؟

٥. ما هو الدرس من القصة "اللص و شعار النور"؟

Unit VII, اللص المتردد

Tested in this unit: Vocabulary, ordering events, comprehension questions

Part 1, Vocabulary: Write each word below في اللغة العربية

To Work: _____

Servant: _____

Thing/Things: _____ / _____

To Start: _____

To Sell: _____

To Take: _____

Price: _____

To Exit: _____

Busy: _____

In Front: _____

To Escape: _____

At: _____

To Point: _____

To Find: _____

To Enter: _____

Idiot: _____

Need: _____

To Confuse: _____

To Search: _____

Governor: _____

Part 2, Creative Writing: Choose ten vocabulary words above and write your own story using each word.

[illegible]

Part 3, Ordering Events: Put the events of the story in order.

لا يوجد الصديق البئر ()

قال الخادم لصديقه: "ايها الغبي!" ()

دخل صاحب البيت و قبض عليه ()

دَقَّ صَاحِبُ الْبَيْتِ الْبَابَ الْأَمَامِي ()

الصديق و الخادم بدأ يجمعان اشياء يسرقون ()

قال الخادم لصديقه: "اهرب من الباب الذي عند البئر." ()

Part 4, Comprehension Questions: Answer each question below في اللغة العربية

١. مَنْ دَقَّ بَابَ الْأَمَامِي؟

٢. هل الصديق وجد البئر؟

٣. ماذا حدث للخادم في نهاية القصة؟

٤. ما هو درس القصة؟

Unit VIII: القرد و النجار

Tested in this unit: vocabulary from the story, ordering events, and comprehension questions.

Part 1, Vocabulary: Write each vocabulary word below في اللغة العربية

Monkey: _____

Carpenter: _____

To Cut: _____

Wood: _____

A Cut: _____

To Put/Place: _____

To Please: _____

To Leave: _____

To Relax: _____

To Yell: _____

To Get Angry: _____

Part 2, Creative Writing: Choose 8 words above and write your own story using those words.

Part 3, Order events: Put the events below in the order that they occur in the story:

القرد ينظر (يشاهد) الخشب و أعجبه الخشب: ()

النّجار كان يقطع خشب بمنشار: ()

ضرب النّجار القرد: ()

يغضب النّجار لأن القرد لعب مع الخشب: ()

ترك النّجار ليستريح: ()

جلس القرد على الخشب و نزل ذيله في الخشب: ()

Part 4, Comprehension Questions: Answer each question below في اللغة العربية

١. مَنْ في القصة؟

٢. ماذا فعل النجّار مع الخشب؟

٣. لماذا ترك النجّار الخشب؟

٤. لماذا صاح القرد؟

٥. كيف اطبق الخشب على ذيل القرد؟

٦. لماذا غضب النجّار؟

Part 5, Commenting on Quote: Below is the quote that illustrates the lesson of القرد و النجّار. Comment on the quote في اللغة العربية in at least 5 sentences. You can: explain the quote, describe an event from your life that relates to the quote, and say why you agree/disagree with the quote.

مَنْ تَدَخَّلَ فِيمَا لَا يَعْنِيهِ، لَقِيَ مَا لَا يَرْضِيهِ

Unit IX: الغراب و الحية

Tested in this unit: vocabulary, putting events in order, and comprehension questions

Part 1, Vocabulary: Write the vocabulary below في اللغة العربية

It is Said/Retold: _____

Hole: _____

Snake: _____

To Be Sad: _____

To Complain: _____

To Decide: _____

To be Mistaken: _____

To Get Rid Of: _____

Without: _____

Danger: _____

Valuable: _____

Woman: _____

Next To: _____

Part 2, Creative Writing: Choose 10 vocabulary words above and write a story using each word.

Part 3, Events in Order: Put the events of the story in the order in which they occur.

خطف الغراب عقد المرأة ()

رمى الغراب العقد عند جحر الحية ()

شكى الغراب مشكلته لابن آوى ()

أكلت الحية فراخ الغراب ()

قتل الناس الحية ()

كانت هناك امرأة غنية تستحم ()

Part 4, Comprehension Questions: Answer each question below في اللغة العربية

١. لماذا حزن الغراب؟

٢. ماذا كان يريد الغراب أن يفعل للانتقام من الحية؟

٣. ماذا قال ابن آوى للغراب عندما أخبره أنه قد قرّر أن ينقر عيني الحية؟

٤. هل نجح الغراب في التخلّص من الحيّة؟
